

# Duo Barrenechea

BRASILEIRÍSSIMO  
ENCONTROS

REPERTÓRIO BRASILEIRO PARA FLAUTA E PIANO  
BRAZILIAN REPERTOIRE FOR FLUTE AND PIANO

**Sérgio Barrenechea**

FLAUTA / FLUTE

**Lúcia Barrenechea**

PIANO

Direção **Liloye Boubli**







**Francisco Mignone (1897-1986) Três Peças**

**I. No Fundo do Meu Quintal (1945) 01:33**

BR-SZH-15-00001

**II. Lenda Sertaneja nº 8 (1940) 02:30**

BR-SZH-15-00002

**III. Cucumbizinho (1930) 02:50**

BR-SZH-15-00003

**Estércio Marquez Cunha (n.1941)**

**Música para flauta e piano nº 2 (2003)\* 08:53**

BR-SZH-15-00004

**Ian Guest (n.1940) Sonata Breve (1972) 06:28**

BR-SZH-15-00005

**Liduíno Pitombeira (n.1962) Vitrais (2014)\* 05:02**

BR-SZH-15-00006

**H. Dawid Korenchender (n.1948)**

**Zinfandel: uma taça de vinho...**

**um diálogo... (2012)\* 07:00**

BR-SZH-15-00007

**Vittor Santos (n. 1965)**

**Divagações nº 37: Bodas de Prata (2014)\***

**I. Primeira Parte 04:40**

BR-SZH-15-00011

**II. Segunda Parte 03:33**

BR-SZH-15-00012

**III. Terceira Parte 05:08**

BR-SZH-15-00013

**Elenice Maranesi (n.1944) Céu de Maio (1987) 04:14**

BR-SZH-15-00008

**Rafael dos Santos (n.1954) Tardes Goianas (2003)\* 03:39**

BR-SZH-15-00009

**Ernesto Nazareth (1863-1934) Odeon (1909) 03:12**

BR-SZH-15-00010

\*obras dedicadas ao Duo Barrechea



Construir uma vida juntos. Tarefa maravilhosamente complexa e imprevisível. Filhos, família, música, casa, viagens, mudanças, trabalho, estudo, amigos, alunos. Dia após dia, essa vida vai se moldando ao sabor dos eventos que ocorrem por causa das escolhas que fazemos juntos. Este documentário musical, *Brasileiríssimo*, lança um olhar sobre 25 anos de parceria musical e de vida do nosso duo, o Duo Barrechea.

Desde que começamos a tocar juntos em 1989, investimos em abordar o repertório tradicional da formação flauta e piano, o qual inclui compositores estrangeiros e brasileiros, além de explorar música de cunho popular, como o choro e a música instrumental brasileira. Imediatamente ampliamos nossa busca de repertório produzido por compositores brasileiros em plena atividade no cenário artístico atual, por entender que uma bela parceria poderia ser formada, ao solicitar deles obras escritas especialmente para o nosso duo. Como resultado dessa busca, vários compositores nos dedicaram composições: Alexandre Lunsquí, Caio Senna, Estêrcio Marquez Cunha, Fernando Morais, H. Dawid Korenchandler, Heber Schünemann, José Orlando, Liduino Pitombeira, Marcos Lucas Vieira, Neder Nassaro, Rafael dos Santos, Sergio Roberto de Oliveira, Suzi Magalhães e Vittor Santos. Somos gratos a todos eles. Ao organizar repertório para apresentação em concertos, festivais e eventos artísticos em geral, dentro e fora do país, sempre incluímos obras brasileiras,

e muitas vezes tocamos concertos unicamente de compositores nacionais. Essa escolha é pautada não só pela ideia de divulgar a produção musical do nosso país, mas também pelo gosto, pois acima de tudo, sentimos um enorme prazer em poder interpretar essas obras.

O *Projeto Brasileiríssimo* nasceu dessa nossa inclinação natural pela música brasileira, e tem tido um caráter de fluxo contínuo, sempre se transformando quando descobrimos alguma obra nova ou damos uma nova roupagem para o repertório existente. Esse DVD é um recorte dessa caminhada de 25 anos, fazendo música e construindo uma vida juntos. Para tanto registramos momentos onde tudo começou – Goiânia e Brasília –, nossa vida atual no Rio de Janeiro e algumas de nossas andanças ao longo do tempo. Convidamos sete compositores para nos acompanhar nessa jornada: Elenice Maranesi, Estêrcio Marquez Cunha, H. Dawid Korenchandler, Ian Guest, Liduino Pitombeira, Rafael dos Santos e Vittor Santos. Francisco Mignone e Ernesto Nazareth também são homenageados. No documentário realizamos preciosos encontros (recheados de boa conversa) com cada compositor, nos quais cada um fala sobre sua obra e sua ligação com nosso duo. Cada encontro é intercalado com a interpretação das obras, gravadas em forma de concerto no Theatro de Pirenópolis. Dedicamos esse projeto às nossas famílias e especialmente aos nossos filhos amados, Pedro e Miguel, que são a razão da nossa existência.

A decisão de gravar as *Três Peças* de Francisco Mignone nesse documentário musical vem de uma forte ligação do nosso duo com a obra para flauta e piano desse importante compositor brasileiro do século XX. *No Fundo do Meu Quintal, Lenda Sertaneja nº 8 e Cucumbizinho*, originais para piano solo, foram transcritas pelo compositor nessa versão de suite para flauta e orquestra de cordas dedicada ao seu pai, o flautista Alfério Mignone. Trabalhamos nessa transcrição aqui apresentada há alguns anos, fizemos o registro fonográfico no CD Triplo “A Música para Flauta de Francisco Mignone” em 2010 e achamos essencial voltar a essa obra por considerá-la emblemática de um momento importante de nossas atividades de pesquisa sobre a música brasileira.



Estêrcio Marquez Cunha tem um papel bastante significativo na nossa formação musical. Compositor e pedagogo, tem sido um dos exemplos mais fortes de conduta e integridade artística. Como professor e posteriormente nosso colega na Universidade Federal de Goiás, Estêrcio sempre foi fonte de estímulo e incentivo para nossos projetos artísticos. Em 2003, Estêrcio nos contemplou com sua *Música para*

*flauta e piano nº 2*, que nos remete à atmosfera da solidão do cerrado no centro-oeste, com sua maneira ímpar de manipular os espaços sonoros e as combinações tímbricas.



*Sonata Breve* é uma obra escrita por Ian Guest em 1972 e estreada por Francisca Aquino e Beth Ernest Dias. Esse compositor brasileiro nascido na Hungria marcou profundamente a vida de jovens estudantes de música em Brasília que, em algum momento, frequentaram o famoso CIVEBRA (Curso Internacional de Verão da Escola de Música de Brasília), pois ali ele ministrou cursos de harmonia e arranjo que abriram o horizonte de muitas mentes musicais. Depois de termos apresentado a *Sonata Breve* em um dos CIVEBRAs que participamos já como docentes – e com Ian Guest presente na plateia –, essa obra nunca mais saiu de nosso repertório.

Nosso primeiro contato com Liduino Pitombeira, professor de composição na UFRJ, se deu graças à proximidade que a Internet proporcionou ao homem moderno. Ele morava nos Estados Unidos, nós, em Goiânia. Uma amiga em comum nos deu seu endereço eletrônico para que pudéssemos solicitar obras para flauta e piano. Imediatamente Liduino nos enviou todas





suas composições para essa formação escritas até o momento, além de obras para quinteto de sopros e para piano solo. Desde então, nosso contato perdura e culminou na obra *Vitrais*, obra cheia de coloridos sonoros, escrita especialmente em 2014 para ser registrada nesse projeto.



Nossa ligação com Vittor Santos nos faz voltar à Brasília. Nos conhecemos enquanto docentes no CIVEBRA, onde nos encontramos por vários anos, sempre no mês de janeiro. Por sermos admiradores de seu trabalho como compositor e arranjador, pedimos que Vittor escrevesse uma obra para incluir no Brasileiríssimo. Ficamos honrados por ele ter concordado imediatamente e *Divagações nº 37* é o resultado dessa solicitação. A obra, escrita em 2014 e dividida em três partes, é carregada de significados numéricos que remetem à nossa celebração de 25 anos de carreira e de casados.



Ao chegarmos ao Rio de Janeiro em 2006, um dos primeiros colegas a nos receber na UNIRIO foi H. Dawid Korenchender, professor de composição e contraponto e fuga. Algum tempo depois estreamos nos EUA sua obra para piccolo e piano, *Primeiras Ideias*, em 2010. Com seu senso de humor aguçado, ele escreveu *Zinfandel* para que nosso duo fizesse a estreia na XX Bienal de Música Contemporânea em 2013. A obra, carregada de sonoridade neo-romântica, propõe um diálogo musical regado a vinho tinto.



Elenice Maranesi está presente em nossa vida musical muito antes de ter se tornado uma grande amiga. Como jovens estudantes de música, já admirávamos sua presença nos palcos brasili-



ses e sua atividade como docente na Escola de Música de Brasília. *Céu de Maio*, que evoca o lindo azul do céu que Brasília tem nessa época do ano, foi escrita em 1987, originalmente para flauta e harpa, e dedicada à flautista Beth Ernest Dias e à harpista Silvia Braga. A nosso pedido, Elenice transcreveu a obra para flauta e piano e desde então permanece em nosso repertório como uma constante.

Conhecemos Rafael dos Santos, professor na UNICAMP, em Iowa, EUA, onde fomos colegas do curso de doutorado em música, quando convivemos com proximidade por um ano. Tivemos oportunidade de vê-lo no palco como pianista, e de conhecer várias de suas belas composições e arranjos. De volta ao Brasil, anos depois, pedimos a ele que escrevesse um choro para nosso duo, que ele batizou de *Tardes Goianas*, afinal o pedido havia sido feito na nossa casa em Goiânia, numa tarde ensolarada do ano de 2003. Trata-se de um choro espirituoso, cheio de diálogos entre a flauta e o baixo da mão esquerda do piano.



Finalizamos esta jornada musical com *Odeon* de Ernesto Nazareth, que nesse arranjo inclui citações de improvisos registrados em gravações do próprio compositor com o flautista Pedro de Alcântara, de Pixinguinha, de Jacob do Bandolim, de Carolina Cardoso de Menezes e de Radamés Gnattali.



Sérgio e Lúcia iniciaram seus estudos de música na infância. Sérgio logo ingressou na Escola de Música de Brasília e Lúcia no curso de pré-graduação do antigo Instituto de Artes da UFG em Goiânia. Apesar da proximidade geográfica e numerosos amigos em comum, só foram se conhecer em Goiânia em 1989, quando Sérgio, já formado em música pela UnB, assumiu o cargo de 1º flautista na Orquestra Filarmônica de Goiás e Lúcia também recém-formada em música na UFG, atuava como pianista de ballet no Musika Centro de Estudos. Naquele mesmo ano se casaram – começava aí o Duo Barrenechea – e partiram para Boston, EUA, para cursar o mestrado em música, ele no Boston Conservatory, ela na Boston University. Voltaram para o Brasil três anos depois, pois Sérgio viria a assumir o cargo de professor de flauta na UFG. Além dos diplomas de mestrado, essa fase trouxe os filhos Pedro e Miguel. Pouco tempo depois, Lúcia também assumiu o cargo de professora na UFG, lecionando piano. Em 1996, mudaram-se novamente para os EUA, dessa vez para Iowa City, para cursar o doutorado na Universidade de Iowa. Ao retornar ao Brasil, quatro anos depois, trabalharam na UFG até 2006, quando se transferiram para a UNIRIO, onde trabalham até hoje. Desde o início dessa caminhada, o Duo Barrenechea vem atuando com apresentações em inúmeras cidades no Brasil, Estados Unidos, Europa e Ásia. Sua proposta tem sido sempre explorar o vasto repertório para a formação de flauta e piano, incluindo a divulgação de música brasileira erudita e popular. O Duo Barrenechea lançou, em 2008, seu primeiro CD “Momentos em Paris”, com repertório de músicas de composito-

res franceses. Em outubro de 2009, Lúcia e Sérgio participaram do concerto em comemoração aos 20 de relações diplomáticas entre Brasil e Vietnã na Ópera de Hanói e de masterclasses no Conservatório de Hanói-Vietnã. Em junho de 2010, o Duo Barrenechea foi contemplado com o Prêmio Circuito FUNARTE de Música Clássica, que consistiu na realização de uma turnê por 10 cidades brasileiras nas regiões Nordeste, Norte, Sudeste e Sul. O Duo realizou turnês nos EUA, em fevereiro de 2010 e setembro de 2012, se apresentando em Nova York, Elizabethtown-NY, Hartt School, Farmington-CT, Valdosta State University, Southern Mississippi University, Massachusetts University-Dartmouth, Northern Illinois University e Nicholls University. O Duo tem participado de vários eventos e encontros como o Iowa Flute Festival (1997), o Mississippi Flute Day (2010), o IV e o VIII Festivais Internacionais de Flautistas da Associação Brasileira de Flautistas – ABRAF (2000 e 2008), as várias edições do Curso Internacional de Verão da Escola de Música de Brasília-CIVEBRA (2002 a 2014), 51º Festival Villa-Lobos (2013) e o 4º Encontro Internacional de Pianistas de Tatuí (2007). Em 2012, o Duo Barrenechea realizou concertos em Portugal e na Inglaterra para lançamento do CD tripla “A Música para Flauta de Francisco Mignone”, produzido com apoio da UNIRIO e FAPERJ.

Sérgio and Lucia began their music studies in childhood. Sérgio soon entered the *Escola de Música de Brasília* (The Music School of Brasília) and Lucia enrolled in the extension course of the former *Instituto de Artes* of the *Universidade Federal de Goiás – UFG* (The Arts Institute of the Federal University of Goiás) in Goiânia. Despite the geographical closeness and several mutual friends, they only met in Goiânia in 1989, when Sérgio, already holder of a major in music from the *Universidade de Brasília – UnB* (The University of Brasília), took over as principal flutist in the Philharmonic Orchestra of Goiás and Lucia, having also just majored in music at *UFG*, worked as a ballet pianist at *Musika Centro de Estudos*. They got married in that same year – which marked the start of the Duo Barrenechea – and left for Boston, USA, for a Master's Degree Course. Sérgio went to the Boston Conservatory and Lúcia went to Boston University. As Sérgio was to take up the position of flute professor at *UFG*, they returned to Brazil three years later. In addition to the Master's Degree diplomas, this phase also brought their sons Pedro and Miguel. Shortly afterwards, Lúcia took up the post of piano professor at *UFG*. In 1996, they moved back to the USA in order to do a Doctorate at the University of Iowa, in Iowa City. Returning to Brazil four years later, they both worked for *UFG* until 2006, when they went to Rio to join the teaching staff of the Federal University of the State of Rio de Janeiro – *UNIRIO*, where they currently work. Since the beginning of this journey, the Duo Barrenechea has performed in several cities in Brazil, the United States, Europe and Asia. Their proposition has always been to explore the broad

repertoire for the flute and piano formation and to spread Brazilian concert and popular music. In 2008 the Duo Barrenechea released its first CD “*Momentos em Paris*”, with a musical repertoire by French composers. In October 2009, Lúcia and Sérgio participated in the concert celebrating 20 years of diplomatic relations between Brazil and Vietnam at the Hanoi Opera House and taught master classes at the Hanoi Conservatory of Music, Vietnam. The Duo Barrenechea was awarded the *Prêmio Circuito FUNARTE de Música Clássica* prize, which consisted of a tour of 10 Brazilian cities in the Northeast, North, Southeast and South of the country. The Duo toured the USA in February 2010 and September 2012, performing in New York, Elizabethtown-NY, Hartt School, Farmington-CT, Valdosta State University, Southern Mississippi University, Massachusetts University – Dartmouth, Northern Illinois University and Nicholls University. The Duo has taken part in several events and meetings such as the *Iowa Flute Festival* (1997), the *Mississippi Flute Day* (2010), the *IV and VIII Festivais Internacionais de Flautistas da Associação Brasileira de Flautistas – ABRAF* (2000 e 2008), the several editions of the International Summer Course of the Music School of Brasília (*Curso Internacional de Verão da Escola de Música de Brasília – CIVEBRA* (2002 to 2014), the *51st Festival Villa Lobos* (2013) and the *4th Encontro Internacional de Pianistas de Tatuí* (2007). In 2012 the Duo Barrenechea performed in concerts in Portugal and England for the release of the triple CD “*A Música para Flauta de Francisco Mignone*”, produced with the support of UNIRIO and FAPERJ.



To build a life together: a wonderfully complex and unpredictable task in which children, family, music, home, trips, moves, work, study, friends and students all come into play. Day after day, the shape of such a life is determined by the events brought about by the choices that we make. This musical documentary, *Brasileirissimo*, casts a look on 25 years of musical partnership and the existence of our duo, the Duo Barrenechea.

Since we started playing together in 1989, we have invested in approaching the traditional repertoire for the flute and piano formation, which includes foreign and Brazilian composers, in addition to exploring popular music, such as the *choro* and the Brazilian instrumental music. We immediately increased our search for repertoire produced by Brazilian composers in full activity in the current musical scenario, once we perceived that a fruitful partnership might arise if we asked them for works especially written for our duo. As a result of this search, several composers dedicated their compositions to us: Alexandre Lunsqui, Caio Senna, H. Dawid Korenchender, Estércio Marquez Cunha, Fernando Moraes, Heber Schünemann, José Orlando, Liduino Pitombeira, Marcos Lucas Vieira, Neder Nassaro, Rafael dos Santos, Sérgio Roberto de Oliveira, Suzi Magalhães and Vittor Santos. We are thankful to all of them. As we organize repertoires to be performed in concerts, festivals and general artistic events, both in Brazil and abroad, we have always included Brazilian works. We often play entire concerts by national composers only. Such choice is grounded not only on the idea of spreading our country's musical produc-

tion but also on taste, as we, above anything, take immense pleasure in being able to interpret such works.

The Project *Brasileirissimo* stemmed from our natural leaning towards Brazilian music and has had a character of continuous flow, always changing whenever we find a new piece or make a new arrangement for existing repertoire. This DVD is an excerpt of this 25-year journey of music making and building a life together. For that purpose, we recorded moments where it all started – Goiânia and Brasília –, our current life in Rio de Janeiro and some of our wandering throughout time. We invited seven composers to embark on this journey with us: H. Dawid Korenchender, Elenice Maranesi, Estércio Marquez Cunha, Ian Guest, Liduino Pitombeira, Rafael dos Santos and Vittor Santos. Homage is also paid to Francisco Mignone and Ernesto Nazareth. In the documentary, we also had precious conversation-filled moments with each composer, when they tell us about their work and its connection with our duo. Each meeting is followed by the rendition of the pieces, all recorded in concert format at the *Theatro de Pirenópolis*. We dedicate this project to our families and especially our beloved children, Pedro and Miguel, who are the reason of our existence.

The decision to record the *Três Peças* by Francisco Mignone in this musical documentary comes from a strong bond between our duo and the work for flute and piano by this important Brazilian composer of the twentieth century. *No Fundo do Meu Quintal*, *Lenda Sertaneja n°8* and *Cucumbizinho*, originally written for piano solo,

were transcribed by the composer in this suite version for flute and string orchestra and dedicated to his father, the flutist Alfério Mignone. We worked on this transcription we perform here a few years ago and recorded it on the Triple CD “*A Música para Flauta by Francisco Mignone*” in 2010. We found it essential to return to this work as we regard it as emblematic of an important moment of our research activities on Brazilian music.

Estércio Marquez Cunha has a very significant role in our musical education. Composer and pedagogue, he has been one of the strongest examples of conduct and artistic integrity. As a professor and later our colleague at the *Universidade Federal de Goiás*, Estércio has always been a source of encouragement and motivation to our artistic projects. In 2003, Estércio presented us with his *Música para flauta e piano n° 2*, which takes us to the atmosphere of loneliness of the center-west *cerrado*, with his unmatched way to manipulate sound spaces and combinations of different timbric layers.

*Sonata Breve* is a work written by Ian Guest in 1972 and premiered by Francisca Aquino and Beth Ernst Dias. Born in Hungary, this Brazilian composer deeply marked the lives of young music students in Brasília who, at some point, attended the famous *CIVEBRA* (International Summer Course of the Brasília School of Music), where he taught courses on harmony and arrangement which broadened the horizon of many musical minds. After having performed the *Sonata Breve* in one of the *CIVEBRAs* we took part already as teachers – and with Ian Guest sitting in the audience – this work has never left our repertoire.



Our first contact with Liduino Pitombeira, composition professor at *UFRJ*, occurred thanks to the proximity with which the Internet has provided modern society. Back then he was living in the United States, and we were living in Goiânia. A mutual friend gave us his email address so we could request works for flute and piano. Liduino promptly sent us not only all the compositions he had written for this formation until then, but also works for wind quintet and piano solo. Our contact has since then endured and culminated in the work *Vitrais*, which is full of sonorous color patches, especially written in 2014 to be recorded in this project.





Upon our arrival in Rio de Janeiro in 2006, one of the first colleagues to welcome us at UNIRIO was H. Dawid Korenchender, professor of composition and counterpoint and fugue. Some time later, we debuted his work for piccolo and piano, *Primeiras Ideias*, in the USA in 2010. With his keen sense of humor, he wrote *Zinfandel* for our duo to debut in the *XX Bienal de Música Contemporânea* in 2013. The work, charged with neo-romantic sonority, proposes a musical dialogue over red wine.

Our connection with Vittor Santos takes us back to Brasília. We first met while teaching in the *CIVEBRA*, where we met again and again for several years, always in the month of January. Because we are admirers of his work both as a composer and an arranger, we asked Vittor to write a work to include in *Brasileiríssimo*. We were honored that he promptly agreed, and *Divagações n° 37* is the result of that request. Written in 2014 and divided into three parts, the work is charged with numerical meanings that lead to our celebration of 25 years of career and marriage.

Elenice Maranesi was present in our musical life long before she became a great friend. As young music students, we already admired her presence on the stages of Brasília and her activity as a professor in the *Escola de Música de Brasília. Céu de Maio*, which evokes the beautiful blue of the sky Brasília has this time of year, was written in 1987, originally for flute and harp, and dedicated to the flutist Beth Ernest Dias and the harpist Silvia Braga. At our request, Elenice transcribed the work for flute and piano and it has since then remained in our repertoire as a constant.



Rafael dos Santos is a professor at UNICAMP, whom we first met in Iowa, USA, where we were colleagues in the Doctoral course in music, when we spent time closely together for a year. We had the opportunity to see him on stage as a pianist, and to get to know several of his beautiful compositions and arrangements. Back in Brazil years later, we asked him to write a *choro* for our duo, which he did and named *Tardes Goianas*. After all, the request had been made in our home in Goiania, in a sunny afternoon of the year 2003. This spirited *choro* abounds with dialogs between the flute and the bass of the left hand of the piano.

We end this musical journey with Ernesto Nazareth's *Odeon*, which in this arrangement includes citations of improvisations found in the composer's own recordings with flutist Pedro de Alcântara, Pixinguinha, Jacob do Bandolin, Carolina Cardoso de Menezes and Radamés Gnattali.



were transcribed by the composer in this suite version for flute and string orchestra and dedicated to his father, the flutist Alfério Mignone. We worked on this transcription we perform here a few years ago and recorded it on the Triple CD "*A Música para Flauta by Francisco Mignone*" in 2010. We found it essential to return to this work as we regard it as emblematic of an important moment of our research activities on Brazilian music.

Estércio Marquez Cunha has a very significant role in our musical education. Composer and pedagogue, he has been one of the strongest examples of conduct and artistic integrity. As a professor and later our colleague at the *Universidade Federal de Goiás*, Estércio has always been a source of encouragement and motivation to our artistic projects. In 2003, Estércio presented us with his *Música para flauta e piano n° 2*, which takes us to the atmosphere of loneliness of the center-west *cerrado*, with his unmatched way to manipulate sound spaces and combinations of different timbric layers.

*Sonata Breve* is a work written by Ian Guest in 1972 and premiered by Francisca Aquino and Beth Ernst Dias. Born in Hungary, this Brazilian composer deeply marked the lives of young music students in Brasília who, at some point, attended the famous *CIVEBRA* (International Summer Course of the Brasília School of Music), where he taught courses on harmony and arrangement which broadened the horizon of many musical minds. After having performed the *Sonata Breve* in one of the *CIVEBRAs* we took part already as teachers – and with Ian Guest sitting in the audience – this work has never left our repertoire.



Our first contact with Liduino Pitombeira, composition professor at *UFRJ*, occurred thanks to the proximity with which the Internet has provided modern society. Back then he was living in the United States, and we were living in Goiania. A mutual friend gave us his email address so we could request works for flute and piano. Liduino promptly sent us not only all the compositions he had written for this formation until then, but also works for wind quintet and piano solo. Our contact has since then endured and culminated in the work *Vitrais*, which is full of sonorous color patches, especially written in 2014 to be recorded in this project.





## FICHA TÉCNICA / PRODUCTION CREDITS

Direção / Director **Liloye Boubli**  
Direção Musical e Idealização / Musical Direction and Concept **Lúcia Barrenechea, Sérgio Barrenechea**

Direção de Fotografia / Director of Photography **Fernando Duarte, ABC**  
Produção Executiva / Executive Producer **Sérgio Barrenechea e Isabella Martins**  
Roteiro / Screenplay **Liloye Boubli, Lúcia Barrenechea, Sérgio Barrenechea**

Pós-Produção e Autoração / Post Production and Authoring **SquarePixel**  
Montagem / Film Editor **Raphael Dias**  
Colorização, Motion Graphics e VFX / Colorization Motion Graphics and VFX **Aramis Barros**  
Compressão, Autoração e Legendagem / Compression, Authoring and Subtitles **Daniel Lins**

Produção da Etapa em Pirenópolis / Production during the Pirenópolis Locations **Carlos Del Pino**  
Câmeras / Cameras **Marcos Oliveira Feijó, Marconni Andrade**  
Steadicam **Dico Vilhena**  
Som Direto / Boom Operator **Chico Bororó**

Engenheiros de Gravação / Recording Engineers **Adriane Carinci e Marcelo Carneiro** IVL/UNIRIO  
Edição de Som e Mixagem / Sound Editing and Mixing **Sérgio Barrenechea**  
Engenheiro de Masterização e Sonoplastia / Sound Design **Rodrigo de Castro Lopes**  
Arte e Cenografia / Art and Scenography **Demétrio Pompeu de Pina**  
Artesanato / Handicraft **Lumildes de Oliveira Abreu**  
Figurinos / Costume Designer **Lúcia Barrenechea**  
Maquiagem e Cabelo / Make-up and Hair Designer **Ricardo Afonso Vieira**

Assistente de Gravação, Técnico de Áudio e Eletrônica / Recording Assistant, Audio and Electronics Technician **Gilson Rodrigues** IVL/UNIRIO  
Assistente de Câmera / Camera Assistant **Joanna Ramos**  
Produção de Set / Set Production **Isabella Martins, Itamar Gonçalves de Bastos**  
Elétrica e Maquinaria / Gaffer and Grip **Dico Vilhena, Roque Fritsch, Geander Vilela, Luis Eduardo Nogueira dos Santos**  
Motoristas / Drivers **Anderson Pereira da Silva** UNIRIO, **Luis Claudio de Souza** UNIRIO  
Equipamento de Luz / Lighting Design and Equipment **TAO Luz e Movimento, Câmera 2, Ilha2, Moviecenter DF**  
Equipamento de Filmagem / Footage Equipment **Igor Marins Schmidt, Loc 7**  
Transporte / Transportation **Planalto Transportes**  
Projeto Gráfico / Graphic Design **Paulo Verardo**  
Revisão de Texto e Tradução / Text Revision and Translation **Edmilson Chagas**

Fotos / Photos **Cíntia Pimentel, Isabella Martins, Liloye Boubli, Marconni Andrade, Marcos Oliveira Feijó, Dico Vilhena, Sérgio Barrenechea**

Crianças / Children **Amanda Murti Bernardo Vieira, Ana Clara Alves Rocha, Isadora Maria Veiga, Letícia Alves Amaral, Melissa Maharanii Bernardo de Paula Vieira**

Canto e Preparação Vocal / Voice and Vocal Coaching **Nayzís**

Concerto realizado no / Concert held at **Theatro Municipal de Pirenópolis**

Técnico de Afinação / Piano Technician **Jorge Braz**

Instrumentos / Instruments – Piano: Kawai Grand Piano RX-7; Piccolo: Guo Granaditte; Flauta - Flute: Brannen-Cooper com bocal Lafin / Brannen-Cooper with Lafin headjoint; Flauta em sol - Flute in G; Di Zhao DZA; Flauta Guo Tocco / Guo Tocco Flute; Flauta Baixo Guo New Voice - Guo New Voice Bass Flute.

Filmagens realizadas em / Footage done in: Brasília – DF (25 Jan 2014), Goiânia – GO (26 Jan 2014), Rio de Janeiro – RJ (14, 15 Mar 2014), Tiradentes – MG (16, Mar 2014), Pirenópolis – GO (22, 23 abril/Apr 2014).

## Agradecimentos / Acknowledgments

**Elenice Maranesi**  
**Estércio Marquez Cunha**  
**H. Dawid Korenchender**  
**Ian Guest**  
**Liduíno Pitombeira**  
**Rafael dos Santos**  
**Vitor Santos**  
**Anete Rubin**  
**Maria Josephina Mignone**  
**Luciana Muniz**  
**Maria Lúcia Cunha**  
**Rosângela Lopes**

Prof. Dr. **Luíz Pedro San Gil Jutuca** Reitor da UNIRIO / Rector of UNIRIO  
Prof. Dr. **Diógenes Pinheiro** Pró-Reitor de Extensão e Cultura da UNIRIO / Pro-Rector of Extension and Culture of UNIRIO  
Sra. / Mrs. **Núria Mendes Sanches** Pró-Reitora de Administração da UNIRIO / Pro-Rector of Administration of UNIRIO  
**Ana Paula Baptista** (IVL / UNIRIO)  
**Vânia Cristina dos Santos** (IVL / UNIRIO)  
**Elson Lopes Martins** Chefe do Serviço de Transportes da UNIRIO / Head of Transportation of UNIRIO  
Prof. Dr. **Antonio Carlos Guimarães** UFSJ  
**Ave Maria Modas**  
**Escola Portátil de Música** (Instituto Casa do Choro)  
**Paróquia de Santo Antônio de Tiradentes** / MG  
**Gregory Somers** Tiradentes / MG  
**Pousada Arte de Bem Viver** Tiradentes / MG  
**Pousada dos Pirineus** Pirenópolis / GO  
**Pousada São Judas Tadeu** Pirenópolis / GO  
**Restaurante Terra Brasilis** Rio de Janeiro / RJ

Colaboração / Collaboration  
**Prefeitura Municipal de Pirenópolis**  
**Theatro de Pirenópolis**  
**AGEPEL – Centro Cultural Gustav Ritter Sr. Edmar Carneiro**, Diretor/Principal  
**Parque das Ruínas**  
**Teatro Nacional Cláudio Santoro**

**Duo Barrenechea – Lúcia Barrenechea / Sérgio Barrenechea**

Produzido por **Duo Barrenechea**, 2015.  
[www.duobarrenechea.mus.br](http://www.duobarrenechea.mus.br)









O Duo Barrechea celebra seus 25 anos de carreira fazendo uma viagem pela música brasileira, retratando sua trajetória e seus encontros com compositores e suas obras para flauta e piano ao longo desses anos.

Filmado em Brasília, Goiânia, Rio de Janeiro, Tiradentes e Pirenópolis, de Janeiro a Abril de 2014.

Francisco Mignone  
*Três Peças*

Estêrcio Marquez Cunha  
*Música para flauta e piano nº 2*

Ian Guest  
*Sonata Breve*

Liduíno Pitombeira  
*Vitrais*

Dawid Korenchandler  
*Zinfundel: uma taça de vinho... um diálogo...*

Vittor Santos  
*Divagações nº 37: Bodas de Prata*

Elenice Maranesi  
*Céu de Maio*

Rafael dos Santos  
*Tardes Goianas*

Ernesto Nazareth  
*Odeon*

[www.duobarrechea.mus.br](http://www.duobarrechea.mus.br)



LEGENDAS EM PORTUGUÊS  
SUBTITLES IN ENGLISH



DBSL2015V



Apoio:



Di Zhao  
Flutes



New England Wind  
Brasil



Finalização:

Produzido no Polo Industrial de Manaus por Sonopress Rimo Indústria e Comércio Fonográfica S/A – Av. Solimões, nº 505 – Bl. E – CEP: 69075-000 – Manaus – AM – CNPJ 67.562.884/0004-91 – Indústria Brasileira – Sob encomenda de Sérgio Azra Barrechea – CPF: 344.238.851-15.

DISPONÍVEL TAMBÉM EM CD E BLURAY